



3人で鳥取で生活し
などで帰っています。
です。写真は、鳥取
展望台での写真です。
す。

o Tottori prefecture this
aka a couple of times a
se pictures on a visit to

Esse



大切な一員であり、喜びも悲しみも
した。子供達もとてもかわいがって
もらわれてきた時、小学一年生だっ
二十才です。来年の四月十二日(息
の誕生日でもあります。

member of our family, we've shared a lot
wants together. Our children love her very
joined our family, my son was in the first
(ld). On April 12th next year my son will
also Esse's birthday.

オリオン&チッチ Orion & Chichi

オリオンは甘え上手でもあり、とっても好奇心旺盛で面白い奴です。(車に乗って外の風景を見るのが好き) チッチは臆病な性格で、オリオンの助けがあって次第に家に慣れてくれました。子猫の様に思っていたのにいつのまにか一番大きくなりました。

Orion loves our family and is interested in everything. He loves to see outside from the car window. Chichi was little nervous at first but she's got used to her new home with Orion's help.

コテツ Kotetsu



アークから私の家に来て、1ヶ月になります。もう すっかり家族になじみ 甘えん坊なやんちゃさんに、なっています。大阪の暑さには、やや不慣れな様子ですが とても元気に駆け回っています。ご安心下さいませ。

Although he's only been with us a short time, Kotetsu gets along with all our family members. He didn't much like the hot Osaka summer. Otherwise he is doing OK.



シェヌーク Chenook



本当に素晴らしい子をありがとうございました。非常に元気です。犬友にも犬達にもすぐ受け入れられ毎晩公園で多くの人、犬と楽しくやっております。来た日から座敷で横になり私も家も容認されたようです。私と一緒に寝るようになりました。

Chenook is doing fine. She enjoys evening walks to the park to meet her doggie and human friends. From the day she came to our house, she lay in our living room and got along with all of us as if she'd always been here. She sleeps with us at night.

アズキ(ガール) Azuki(Girl)



あずき(ガール)が我が家に来てちょうど1ヶ月が過ぎました。最初はとても不安な様子でいつも外へ逃げ出そうとしていましたが、すぐに、家の中で自分のお気に入りの居場所を見つけ、もう外へ飛び出そうとはしなくなりました。散歩から帰っても自分の家を覚えて、先になって入って行きます。食欲も旺盛でとても元気にしています。

It's over a month since Azuki (Girl) joined our family. At first, she was nervous and tried to escape, but now she relaxes in her favourite place in our house and never tries to leave. After a walk, she remembers the way home and leads us into our house. She is very well with a good appetite.

アグ(カグヤ) Agu(Kaguya)



カグヤからアグになりました。我が家に来てくれて6カ月になりました。大きくなりました。(現在12.5kg アークのアとカグヤのグでアグ) アグちゃんは、少々おくびょうで、男(人間の) ぎらいなところがありますが、すっかり我が家にもなれ仲良しのワンちゃんたちと毎日楽しく散歩に行き、元気に遊んでおります。

We renamed her from "Kaguya" to "Agu". (We took A from ARK and GU from Kaguya) In 6 months she's grown and now weighs 12.5 kg. She's a little afraid of men, but she's become a real member of our family. She's made several dog pals who she meets on walks.